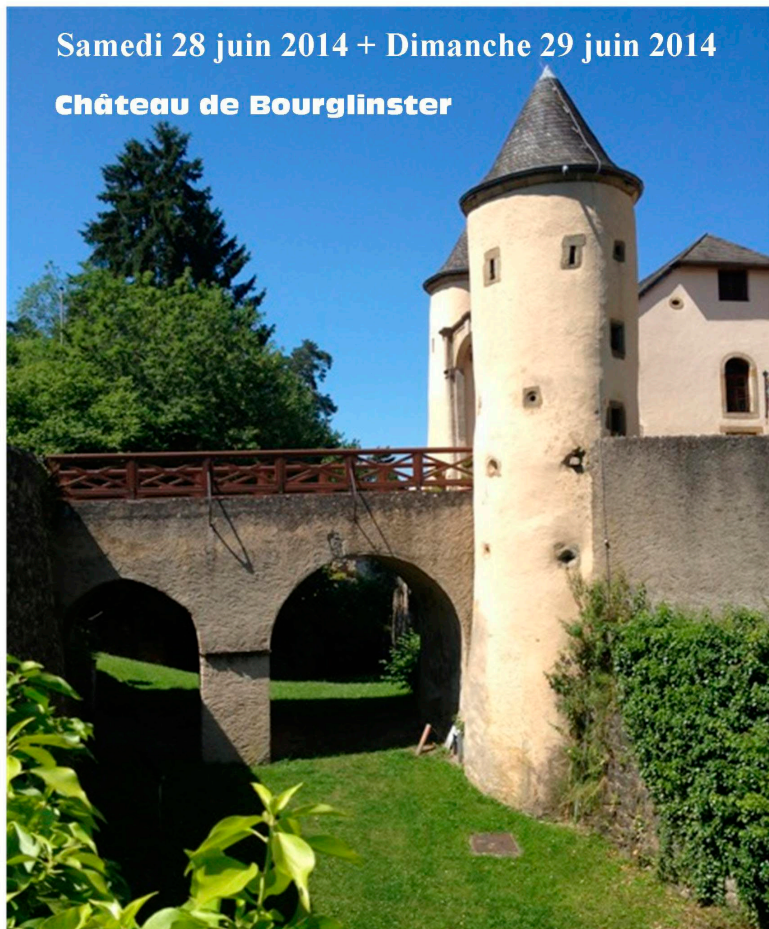


Festival International pour Mandolines et Guitares

Samedi 28 juin 2014 + Dimanche 29 juin 2014

Château de Bourglinster



**Société Mandoliniste
La Lyre, Godbrange** asbl


guedber
La Lyre

[**www.lalyre.lu**](http://www.lalyre.lu)

Patronages et appuis

avec le soutien financier



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



FONDS
CULTUREL
NATIONAL

Ambasciata d'Italia



Syndicat d'Initiative
de la Commune de Junglinster A.s.b.l.



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

sous le patronage



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région



Administration Communale
JUNGLINSTER

avec le soutien logistique



DOMAINES
VINSMOSELLE
LUXEMBOURG



*Merci aux protecteurs, sponsors, annonceurs, donateurs et acteurs du
Festival International pour Mandolines et Guitares 2014
pour leur soutien financier et logistique*



Wëllkom, Bienvenue, Willkommen, Benvenuto, Bienvenido

En tant que Présidente de la Société Mandoliniste «La Lyre» de Godbrange, je tiens à vous souhaiter une très cordiale bienvenue au 1^{er} Festival International pour Mandolines et Guitares au Château de Bourglinster. Cette première musicale au Grand-Duché de Luxembourg rassemble 15 ensembles venant de 6 pays européens : Allemagne, Belgique, Espagne, France, Italie et Luxembourg. 400 musiciens vont nous enchanter pendant deux jours avec des airs classiques et modernes, des mélodies traditionnelles et locales.

Cette grande fête musicale exceptionnelle est l'occasion pour tous les musiciens de tout âge de nouer de nouveaux contacts, de renforcer les liens existants et de relancer la collaboration transfrontalière.

Dans un cadre médiéval tout un chacun pourra assister gratuitement aux multiples concerts offerts par nos amis de la Grande Région, de l'Italie et de l'Espagne et une dizaine de contrats de coopération avec les fédérations amies de l'UGDA de la Grande Région seront signés à cette occasion.

Il me tient tout particulièrement à cœur de remercier très chaleureusement tous ceux qui ont soutenu financièrement cette organisation d'envergure, à savoir le Ministère de la Culture, le Fonds Culturel National, l'UGDA, l'Union Musicale Interrégionale, l'Oeuvre Grande-Duchesse Charlotte, le Syndicat d'initiative de la commune de Junglinster, l'«Istituto Italiana di Cultura», SACEM Luxembourg, l'ANAMRES, ainsi que tous nos annonceurs, sponsors et donateurs. Leur précieux soutien se fait dans l'intérêt de l'enrichissement de la vie culturelle de notre pays et en particulier de la promotion de la mandoline et de la guitare.

Je suis ravie que l'orchestre de musique de notre commune jumelée d'Üdersdorf ait accepté notre invitation contribuant ainsi à consolider les échanges culturels entre nos deux communes.

Il me tient également à cœur de remercier vivement les élus locaux qui ont défendu en vain notre cause lors des deux dernières séances du conseil communal. Qu'ils trouvent ici l'expression de ma reconnaissance et de mon estime.

Et finalement, je tiens à remercier chaleureusement tous les musiciens et bénévoles qui de part leur engagement exemplaire et leur idéalisme remarquable contribuent à la réussite de ce Festival. Que les musiciens puissent partager avec vous leur enthousiasme et leur passion pour les cordes pincées et vous offrir des moments musicaux inoubliables.

Que cette fête multiculturelle commence. Merci à vous tous pour votre estimée présence.

Isabelle MERLEVEDE
Présidente «La Lyre» Godbrange



1^{er} Festival International pour Mandolines et Guitares

Rares sont les activités qui réussissent à nouer des liens entre les individus avec autant de facilité que la musique.

Le 1^{er} Festival International pour Mandolines et Guitares qui se déroulera cette année dans le cadre prestigieux du Château de Bourglinster nous fera découvrir des ensembles musicaux venus de cultures et de pays différents comme le Trio Euterpe de Bolzano, le Mandolinclub Saarhölzbach, Saarland, la Agrupación Laudistica Cierzo-Laud'Ars, Barcelona, le Club des Mandolines de Remiremont, France et le Cercle Royal des Mandolinistes de Malmédy pour ne citer que quelques-uns. Nous serons comblés par tout un éventail de concerts jouant entre les classiques de la mandoline et des morceaux modernes adaptés à cet instrument.

Il me plaît de souligner à ce propos l'apport précieux des ensembles à plectres qui animent notre paysage culturel et contribuent à son enrichissement.

Aussi voudrais-je remercier vivement la Société Mandoliniste «La Lyre» Godbrange pour leurs efforts incessants à promouvoir les cordes pincées. L'organisation de ce Festival permettra de réitérer l'intérêt pour ces instruments qui surprennent souvent lorsqu'on prend le soin de les écouter et nous révèlent toute l'étendue harmonique et leurs multiples possibilités d'interprétation.

Finalement je voudrais profiter de cette occasion pour remercier les musiciens venus de différentes contrées pour nous avoir permis de passer des moments musicaux exquis.

Puisse ce Festival connaître tout le succès qu'il mérite.

Maggy NAGEL
Ministre de la Culture



Une manifestation internationale exceptionnelle pour renforcer la collaboration musicale en Europe

Je me réjouis que notre pays puisse accueillir la première édition du Festival international pour Mandolines et Guitares dans le cadre élégant et accueillant du Château de Bourglinster, haut lieu de rencontre culturel.

Organisé sur deux jours par la Société mandoliniste «La Lyre» de Godbrange, cet événement culturel extraordinaire accueillera une quinzaine d'ensembles à plectre de différents pays européens qui se produiront dans et autour du Château pour offrir au public un programme varié et populaire qui fera le bonheur des spectateurs.

A l'occasion de ces festivités, je tiens à remercier très sincèrement la Société mandoliniste «La Lyre» Godbrange pour son excellente initiative qui vise à renforcer l'échange musical en Grande-Région et en Europe par la découverte de la richesse du patrimoine musical et la diffusion de cette richesse en Europe.

De fait, cette manifestation culturelle exceptionnelle permettra non seulement d'émerveiller le public mais également d'intensifier la collaboration musicale dans notre région. En effet, pour ouvrir la voie au développement de synergies renforcées entre les partenaires de la Grande-Région et instaurer une collaboration musicale permanente, le Festival débutera avec la signature d'accords de coopération entre l'UGDA et les fédérations amies de la Grande-Région, voire de l'Italie.

Au nom du comité central de l'UGDA, je tiens à remercier très sincèrement la Société mandoliniste «La Lyre» Godbrange, et en particulier sa présidente Isabelle Merlevede, pour l'excellent travail réalisé dans l'organisation de cette grande manifestation internationale et pour les prestations de grande qualité offertes au public. Sachant que la préparation des concerts a nécessité un travail approfondi et une grande discipline, c'est avec beaucoup de respect pour les efforts réalisés que je remercie tous les orchestres participants.

Un merci spécial au Ministère de la Culture et à tous les protecteurs du Festival, sans l'appui desquels cette belle manifestation n'aurait pas pu être réalisée.

Louis KARMEYER
Président fédéral
de l'Union Grand-Duc Adolphe



Du jamais vu au Château de Bourglinster!

Chers Mélomanes,

Le monde des cordes pincées s'est réjoui énormément à l'annonce du 1^{er} Festival International pour Mandolines et Guitares au Château médiéval de Bourglinster. Et la résonance fut plus que notable.

Cette initiative très louable, mérite toute notre reconnaissance et estime. Une première musicale au Grand-Duché de Luxembourg qui me rend d'autant plus heureux en tant que nouveau président de l'«European Guitar and Mandoline Association». Une association qui chaque année organise une session de travail de son Orchestre européen des Jeunes (EGMYO). Ce rendez-vous annuel des mandolinistes et guitaristes connaît toujours un très grand succès et je ne voudrais pas rater l'occasion qui m'est donnée, pour inviter tous les jeunes à cette semaine de formation et de perfectionnement qui se déroule cette année à Marseille du 3 au 11 juillet 2014 sous la direction de musiciens de renommée internationale.

Connaissant très bien le monde des ensembles à plectre du Luxembourg en tant que secrétaire général de l'Union Grand-Duc Adolphe, il me tient à cœur de féliciter très chaleureusement la Société Mandoliniste «La Lyre» de Godbrange, et notamment sa vaillante présidente Isabelle Merlevede pour l'énorme travail accompli au cours de l'année passée pour mettre sur pied un festival d'une envergure pareille. Sans cet engagement sans faille, sans ces compétences musicales, sans ces remarquables relations avec le monde musical, sans l'appui financier de personnes et institutions convaincues et intéressées, ce festival n'aurait jamais pu voir le jour. Ceux et celles qui se sont ralliés à cet événement musical extraordinaire, ont ainsi démontré leur grande compétence et leur engagement exemplaire et de ce fait méritent notre estime et notre respect.

Le Château de Bourglinster sert de cadre à cet événement musical hors du commun qui fait certainement rêver les uns alors que d'autres ont du mal à évincer leurs fausses notes.

N'oublions pas que cette grande fête musicale a réussi à rassembler 400 jeunes et moins jeunes musiciens de 6 pays européens qui lors des 16 concerts programmés vont certainement nous ravir avec leurs accords et mélodies pendant deux jours.

Du jamais vu au Château de Bourglinster.

Félicitations cordiales et sympathiques et beaucoup de succès.

Jeannot CLEMENT
Président de l'EGMA
Secrétaire général de l'UGDA



Félicitations!

La Société Mandoliniste «La Lyre» Godbrange a le grand plaisir d'inviter à son «Festival International pour Mandolines et Guitares» qui aura lieu le samedi 28 juin et le dimanche 29 juin 2014 au château de Bourglinster. La nouvelle équipe dynamique de la Société Mandoliniste a mis sur pied ce festival exceptionnel qui regroupera une quinzaine d'ensembles à plectres de la Grande Région, voire de l'Europe.

En tant que bourgmestre de Junglinster, je ne suis pas sans savoir que le talent incomparable des musiciens de «La Lyre» est un garant d'excellence.

Les efforts accomplis dans les domaines adultes et jeunes dans l'équipe ont porté leurs fruits et je suis enchantée de voir à quel point la musique, élément traditionnel ancré dans la culture luxembourgeoise, a su contribuer au rapprochement de bien des habitants.

Je me réjouis tout particulièrement de l'engagement du comité et des membres de la Société Mandoliniste «La Lyre» qui, au cours des derniers mois, ont réussi à mettre sur pied un festival international, dont l'excellente qualité de la programmation prévue par les organisateurs n'est qu'un des éléments parmi d'autres qui contribuera certainement à la renommée de la société.

Au nom du collège échevinal et de tous mes concitoyens, je tiens à remercier les responsables de la société organisatrice de tous les efforts mis en oeuvre pour l'organisation de ce festival d'envergure, et je suis persuadée que ce festival donnera à tous les amis de la musique l'occasion de passer un weekend unique et je souhaite de tout cœur qu'il connaisse tout le succès qu'il mérite.

Francine COLLING-KAHN
Bourgmestre
de la Commune de Junglinster

Société Mandoliniste “La Lyre” Godbrange



Année de fondation : 1950

Présidente : Isabelle MERLEVEDE • Direction : Patrick CHRISTEN

GSM : (+352) 691 49 16 39 • Email : contact@lalyre.lu • Web : www.lalyre.lu

Compte : BG L L L L L L – LU23 0030 5925 3492 0000

La Société Mandoliniste «La Lyre» de Godbrange est fondée en 1950 par Albert Comes (président) et Josy Comes (chef d'orchestre) qui la dirige jusqu'en 1992 avec un engagement et un idéalisme hors du commun, notamment en donnant des cours de solfège, de mandoline, mandole, guitare et contrebasse. Josy Comes réussit à monter un orchestre comprenant une quarantaine de musiciens dont certains sont encore membres à ce jour.

L'année 2012 constitue le tournant dans l'histoire de la société mandoliniste. L'investissement et le dynamisme de la nouvelle Présidente Isabelle Merlevede assurent à l'ensemble un nouvel essor avec d'innombrables concerts et une nouvelle orientation musicale.

Le nouveau répertoire de l'orchestre comprend avant tout de grands standards de la musique contemporaine et populaire des 50 dernières années dans des styles musicaux variés tels que pop, rock, folk et musique latino-américaine.

Depuis septembre 2013, l'orchestre se trouve sous la direction de Patrick Christen, jeune chef d'orchestre dynamique et talentueux perfectionnant ses connaissances musicales à la «Musikhochschule Köln».

Orchestra Mandolinistica «Euterpe» Bolzano (I, Alto Adige)



Gründungsjahr: 1947

Präsident: Michele DE LUCA • Dirigent: Ugo ORRIGO

GSM: (+39) 33 34 47 87 03 • Email: info@euterpe.bz.it • Web: www.euterpe.bz.it

Das Mandolinenorchester „Euterpe“ ist das einzige Zupforchester in der Region Trentino-Südtirol. Erster Dirigent war Maestro Grisold, leidenschaftlicher Musiker und Pianist. Sein Nachfolger war Maestro De Checchi, der das Ensemble über 20 Jahre lang leitete. Im Februar 1978 übergab Maestro De Checchi den Taktstock an Maestro Giuseppe Califano. Danach war Cav. Vincenzo Talarico von Januar 1992 bis Januar 2005 Leiter des Orchesters. Seit dem 1. Februar 2005 ist Prof. Ugo Orrigo Dirigent des Orchesters.

Bedeutsam sind die Teilnahmen an nationalen und internationalen Wettbewerben. Noch zahlreicher sind die Teilnahmen an Festivals und Musikfesten (Italien, Schweiz, Österreich, Deutschland). Die Sommerkonzerte im stimmungsvollen „Pavillon des Fleurs“ in Meran und im Innenhof von Schloss Maretsch in Bozen sind vom Publikum immer sehr geschätzt.

Das Mandolinenorchester besitzt ein sehr großes Musikrepertoire, das klassische, sowie Volksmusik aufweist. Selbstverständlich fehlt die neapolitanische Musik nicht, die am meisten im allgemeinen Bewusstsein die Mandoline verkörpert und in den letzten Jahren „wiederentdeckt“ wurde.

Das Mandolinenorchester „Euterpe“ besteht heute aus ca. 20 jungen und weniger jungen Mandolinen- und Gitarrenspielern.

Seit Oktober 2004 wurde erfolgreich die Mandolinen- und Gitarrenschule gestartet, dank der Unterstützung des Sonderfonds für ehrenamtliche Tätigkeit der Autonomen Provinz Bozen, mit dem Zweck in Zukunft die Zahl der Orchestermitglieder zu erweitern.

Cercle Mandoliniste Municipal Differdange (Luxembourg)



Gründungsjahr: 1931

Präsident: Robert BERG • Dirigent: Ricardo SANDOVAL

GSM: (+352) 621 19 11 62 • Email: mrinaldis@pt.lu • Web: www.cmmd.lu

Der Cercle Mandoliniste Municipal de Differdange (CMMD) kann auf eine lange und markante Tradition in der musikalischen und kulturellen Geschichte der Industriestadt Differdange zurückblicken. Die erste Vereinsfahne trägt die Jahreszahl 1933.

Es waren die italienischen Gruben- und Stahlarbeiter, welche die Mandoline als „Geige des kleinen Mannes“ aus ihrer sonnigen Heimat mit nach Norden brachten und ihr hier die lebhaften Klänge ihrer Volksmelodien entlockten.

Die 15 Spielerinnen und Spieler des CMMD spielen unter der Leitung des bestbekannten Mandolinisten und Gitarristen Herrn Ricardo Sandoval. Aus Venezuela stammend zeichnet ihn eine Vorliebe für die rhythmisch temperamentvollen, mitreissenden, romantischen, auch mal wehmütigen Klänge der lateinamerikanischen Musik aus.

Eine ganze Reihe von Arrangements und eigenen Kompositionen stammen aus seiner kreativen Feder. So umgreift das Répertoire des CMMD, neben eben jenen südamerikanischen Rhythmen, auch Filmmelodien, bekannte Klänge aus der zeitgenössischen Musik, der internationalen Volksmusik und der Pop- und Schlagerszene.

Ricardo Sandoval studierte an der Universität in Caracas und an der Musikhochschule in Köln. Regelmäßig wird er zu Musikfestivals nach Lateinamerika, Japan und in Europa eingeladen und spielte zusammen mit internationalen musikalischen Größen.

Mandolinenvereinigung «Harmonie» Hetzerath (D, Rheinland-Pfalz)



Gründungsjahr: 1954

Präsident: Norbert KRAFF • Dirigent: Norbert KRAFF – Marco REH

GSM: (+49) 174 981 39 39 • Email: norbertkraff@web.de

Die Nachwuchsförderung des Vereins genießt seit nunmehr 60 Jahren grösste Priorität. Das Orchester hat in der Vergangenheit an insgesamt drei Rundfunkproduktionen teilgenommen und diese musikalisch mitgestaltet.

Seit 1997 veranstaltet das Mandolinenorchester regelmässig Themenkonzerte, deren Bandbreite u.a. von einer „Irischen Folk Night“ sowie einer „Fiesta Espagnol“ über ein Open Air „Pop Classics“ bis hin zu einem Filmmusikabend (Harmonie und Hollywood), zwei „Musical Nights“ und einem Westernkonzert („Old Wild West“) reicht.

Die aktuelle Orchesterstärke beträgt 32 Personen zwischen 15 und 75 Jahren. Es wird in der klassischen Besetzung 1., 2. und 3. Mandoline, Mandola, Gitarre und Kontrabass gespielt. Nach Bedarf wird das Orchester um Flöte, Geige, Akkordeon und/oder Schlagwerk ergänzt. Für Themenkonzerte wird immer gerne auf einen eigens gegründeten Projektchor sowie Gesangsolisten zurückgegriffen.

Die Musikliteratur des Vereins geht von klassischen Stücken über Folklore bis hin zu moderner Popmusik.

Cercle des Mandolinistes Bettembourg (Luxembourg)



Gründungsjahr: 1926

Präsidentin: Nicole FELTGEN-EMERING • Dirigent: Yann CARIOU

GSM: (+352) 661 66 87 26 • Email: nicolefeltgen@gmx.net •

Web: www.mandoline-beeteburg.lu

Als erster Präsident fungierte Jean GALES indes Michel MEYER das Orchester dirigierte. Nach der ersten Fahnenweihe am 29. Juni 1930 gab es im Laufe der Jahre mehrere Dirigentenwechsel, 47 Jahre lang (1964-2011) wurde das Orchester von Jos DITGEN geleitet, der 1979 auch den Dirigentenposten in Kayl, übernahm und somit den Grundstein für eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit dem Kayl Mandolinenverein (CMHK) legte.

2011 übernahm der Gitarrenspieler und Musikpädagoge Yann CARIOU den Dirigentenposten. Unter seiner Führung erlebte die Vereinigung eine weitere musikalische Aufwertung, viele Konzerte und insbesondere das traditionelle Galakonzert im Schloss in Bettembourg.

Zur Zeit zählt die Vereinigung 16 aktive Musikantinnen und Musikanten, die sich mit ihren musikalischen Einlagen bei lokalen und nationalen Veranstaltungen einbringen.

Laud'Ars - Sant Joan Despi Barcelona (E, Cataluña)



Année de fondation : 1982

Président : Marivi MOLES MATEO • Direction : Manuel GOMEZ LLORENTE

GSM : (+34) 59 83 65 28 • Email : amigos@laudars.es • Web : www.laudars.es

LAUD'ARS se compose d'une vingtaine de musiciens amateurs. Elle est basée à Sant Joan Despi, et organise annuellement la TROBADA LLAUDÍSTICA, par laquelle sont passés plusieurs prestigieux groupes à plectre.

LAUD'ARS a participé à de nombreux festivals à plectre nationaux et à l'étranger. De plus, l'orchestre est membre fondateur de la FEGIP (Fédération Espagnole de Guitare et des Instruments à Plectre) et a participé à la mise en scène de plusieurs opérettes.

Le répertoire de LAUD'ARS est large et varié, à la fois des œuvres classiques et populaires, contemporaines et folkloriques, soigneusement choisies et adaptées aux particularités de leurs instruments.

En 2000, LAUD'ARS a enregistré son premier album (sous le nom de Agrupación Laudística Cierzo), réalisé par Miguel Ángel Sánchez Martín, et le second a été publié en 2008 sous la direction de Rafael Márquez Jiménez.

Manuel Gomez Llorente a suivi des études de professeur de composition et de professeur supérieur de direction d'orchestre au Conservatoire Royal Supérieur de Musique de Madrid. Il a été le bassiste de LAUD'ARS jusqu'à ce qu'il en prenne la direction en 2008. Actuellement, il dirige également le groupe musical Ars Tunae de Barcelone et l'École de Musique Enrique Granados à Sant Joan Despi.

FESTIVAL POUR MANDOLINES ET GUITARES

Entrée libre

Château de Bourglinster les 28 et 29 juin 2014

La Grande Région en paroles

Samedi, le 28.6.2014 :

11.00: *Signature de conventions transfrontalières entre l'UGDA et les Fédérations suivantes:*

- » Bund für Zupf- und Volksmusik Saar e.V. (BZVS)
- » Fédération Musicale du Luxembourg Belge (FMLB)
- » Föderation Ostbelgien
- » Fédération Musicale de la Province de Liège
- » Fédération Musicale du Brabant Francophone
- » Union des Sociétés Musicales de la Communauté française de Belgique (USM)
- » Association pour les Sociétés d'Art Musical (APSAM)
- » Groupement des Fédérations Musicales de Lorraine
- » Fédération Musicale de Meuse et Moselle
- » Mandolinenverband der Region Trentino-Südtirol / Alto Adige
- » Federazione Mandolinistica Italiana (FMI)

Encadrement musical: **Orchestra Mandolinistica «Euterpe», Bolzano (Italie)**

12.00: *Réception officielle: un toast à l'Europe en musique*

14.30: *Ouverture officielle du Festival International pour Mandolines et Guitares*

Encadrement musical:

Société Mandoliniste «La Lyre», Godbrange • Luxembourg, organisatrice du festival

E» GODBRANGE asbl • Luxembourg

FESTIVAL POUR MANDOLINES ET GUITARES

La Grande Région en musique

Samedi, le 28 juin 2014 :

- 14.30: Société Mandoliniste «La Lyre» Godbrange (Luxembourg)
- 15.30: Cercle Mandoliniste Municipal Differdange (Luxembourg)
- 16.30: Mandolinenvereinigung «Harmonie» Hetzerath (D, Rheinland-Pfalz)
- 17.30: Trio Euterpe, Bolzano (I, Alto Adige)
- 18.30: Cercle des Mandolinistes Bettembourg (Luxembourg)
- 19.30: Laud'Ars - Sant Joan Despi, Barcelona (E, Cataluña)
- 20.30: Open Air Party avec Dj Loro

Dimanche, le 29 juin 2014 :

- 11.00: Saarländisches Senioren Zupforchester (D, Saarland)
- 12.00: Musikverein Üdersdorf (D, Vulkaneifel)
- 13.30: Gitarrenchor Bous (D, Saarland)
- 14.15: Club des Mandolines Remiremont (F, Lorraine)
- 15.00: Mandolinenverein «Gut Klang» Köllerbach (D, Saarland)
- 15.45: Cercle Royal des Mandolinistes de Malmédy (B, Province de Liège)
- 16.30: Orchestra Mandolinistica «Euterpe», Bolzano (I, Alto Adige)
- 17.15: The Full Moon Orchestra (B, Wallonie)
- 18.00: Harmonie des Jeunes Pétange (Luxembourg)

Saarländisches Senioren Zupforchester (D, Saarland)



Gründungsjahr: 2009

Manager: Adi MEYER • Dirigentin: Brigitte SCHWARZ

GSM: (+49) 689 86 53 84 • Email: bj.schwarz@t-online.de

Als 4. Landesorchester des „Bund für Zupf- und Volksmusik Saar (BZVS) e.V.“ wurde das Saarländische Seniorenzupforchester (SSZO) auf Initiative des Gründungsvorstandes Josef Schuh und des BZVS Präsidenten Thomas Kronenberger gegründet. Erster Dirigent war Otto Kunz. Sein Heimatorchester bildete die Basis des Orchesters.

Frau Schwarz stellt hohe Ansprüche an die Probenqualität und die zu spielende Literatur. Sie baute das Orchester von einem durch Volksmusik geprägten Klangkörper zu einem überwiegend klassisch orientierten Verbandsorchester um. Hierbei übernahmen nun die Zupfmusikerinnen des von ihr geleiteten Zupforchesters Lauterbach die Basisfunktion. Weitere Musikerinnen und Musiker kommen aus 6 verschiedenen saarländischen BZVS-Vereinen. Konzertreisen führten die Senioren bisher nach Berlin und Bad Kissingen zum ersten Seniorenorchestertreffen in Deutschland. 2014 konzertieren die Saarländerinnen und Saarländer auf Einladung des Bundes Deutscher Zupfmusiker (BDZ) beim Zupfmusikfestival in Bruchsal.

Musikverein Üdersdorf (D, Vulkaneifel)



Gründungsjahr: 1958

Präsident: Martin PELLENZ • Dirigent: Walter GILLES

GSM: (+49) 171 159 13 53 • Email: martin.pellenz@mv-uedersdorf.de •

Web: www.mv-uedersdorf.de

Der Musikverein Üdersdorf e.V. besteht zur Zeit aus 38 aktiven musikalischen Freunden, eine gesunde Mischung aus jungen und jung gebliebenen Musikern im Alter von 14 bis 64 Jahren. Dies spiegelt sich auch im Repertoire des Musikvereins wieder. Hier findet man traditionelle Musik für Blasorchester wie Polka, Marsch und Walzer, sowie klassische Stücke, arrangierte Filmmusik bis hin zu moderner Pop- und Unterhaltungsmusik.

Die Förderung der Jugend liegt dem Musikverein besonders am Herzen. Eine Ausbildung und Heranführung an das Stammorchester erfolgt zum Teil durch interne Vereinsmitglieder. Ausserdem arbeitet der Musikverein Üdersdorf eng mit verschiedenen externen Ausbildern und mit der privaten Musikschule «Spiel mit» zusammen.

Neben verschiedenen Auftritten bei befreundeten Vereinen und bei diversen Veranstaltungen der ortsansässigen Vereine aus Üdersdorf unterhält der Musikverein auch auf den jährlich stattfindenden Konzerten seine Zuhörer. Mit den verschiedenen kirchlichen Auftritten in der Pfarrgemeinde hat der Musikverein im Jahr ca. 30 Veranstaltungen zu bewältigen.

Walter Gilles führt neben dem Musikverein auch den Dirigentenstab bei seinem Heimatverein, dem Musikverein Brohl, mit dem der MV Üdersdorf eine enge musikalische Freundschaft pflegt.

Der Musikverein Üdersdorf bedankt für die Einladung und freut sich sehr über die Möglichkeit einen Beitrag zur Erhaltung und Förderung der Gemeindepartnerschaft Junglinster/Üdersdorf leisten zu können.

Gitarrenchor Bous (D, Saarland)



Gründungsjahr: 1973

Manager: Thomas KRONENBERGER • Leitung: Birgit BERNARDI

GSM: (+49) 683 153 98 • Email: info@thomaskronenberger.de

Die erfolgreichen Aktivitäten der Gitarristen reichen von musikalischen Umrahmungen bei Veranstaltungen und Festlichkeiten bis hin zu selbst veranstalteten Kirchenkonzerten und Messengestaltungen.

Auch nimmt der Gitarrenchor aktiv an der Zupferszene im Saarland teil. („1. Europäisches Mandolinen- und Gitarrenfestival des BZVS“) Ein weiteres Highlight war die Teilnahme am „eurofestival zupfmusik“ des BDZ in Bamberg, das größte Zupfmusikfestival der Welt. Das Ensemble gestaltete mehrmals die Rundfunkaufnahmen beim „Singenden Klingenden Dreiländereck“ im SR 3 mit. Bereits zweimal unterstützte der Gitarrenchor das musikalische Programm in der Messehalle der Landesregierung bei der Welt der Familie. Zuletzt war der Gitarrenchor am „Tag der jungen Alten“ des BZVS in 2011 in Saarlörsbach und 2012 beim Jubiläumskonzert „60 Jahre BZVS“ in Köllerbach präsent.

Als Mitglied im BZVS tritt er regelmäßig an den Gemeinschaftskonzerten der Mandolinen- und Gitarrenvereine des BZVS-Kreises Saarlouis auf. Darüber hinaus sind einige Spieler Preisträger bei „Jugend Musiziert“ auf Landes- und Bundesebene und Mitglieder in Saarländischen Landesorchestern.

Das Repertoire umfasst einen Querschnitt durch Werke aller Epochen von der Renaissance bis zur Moderne sowie Bearbeitungen einzelner Stücke für die klassische Gitarre. Da ohne Dirigent musiziert wird, praktizieren die Spieler ein bewußtes Sicheaufeinander-Einstellen.

Eine Stärke des Gitarrenchores liegt im Ideenreichtum bei der Variation des Ensembleklanges. Neben den klassischen Möglichkeiten zur Verdeutlichung der Klangvielfalt der Gitarren setzt der Chor gerne Blockflöten, Querflöten und Rhythmusinstrumente verschiedener Art ein.

Club des Mandolines Remiremont (F, Lorraine)



Année de fondation : 1939

Président : Gilbert ZAUG • Direction : Pascal ZAUG

GSM : (+33) 3 29 62 13 07 • Email : gilbert.zaug@free.fr •

Web : www.mandolinesremiremont.free.fr

L'orchestre se compose d'une trentaine de musiciens. La formation est construite sur le modèle d'un orchestre de chambre classique. Elle comprend des mandolines, mandoles, guitares, mandoloncelles, contrebasse et quartini.

L'orchestre se produit en concert ou dans le cadre de rencontres diverses, sur le territoire national, mais également à l'étranger (Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Espagne, Hongrie, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, République Tchèque, Russie, Suisse).

Depuis 1960, l'orchestre participe aux concours nationaux organisés par la CMF (Confédération Musicale de France) et a gravi tous les échelons pour accéder depuis 1992 à la division Honneur (la plus élevée du classement national amateur). Il n'hésite pas à participer à des concours internationaux.

Le répertoire est très varié et se compose de musiques du monde, fantaisies, ouverture, sérénades, musique classique, musiques romantiques pour mandolines, musiques contemporaines, musique jazz et sud-américaines, variétés françaises et étrangères et musique de films.

Mandolinenverein «Gut Klang» Köllerbach (D, Saarland)



Gründungsjahr: 1923

Präsident: Armin KATTLER • Dirigent: Franz-Josef NEY

GSM: (+49) 160 91 79 12 24 • Email: armin.kattler@t-online.de

Der Mandolinenverein „Gut Klang“ Köllerbach e.V. wurde im Jahr 1923 gegründet und konnte im vergangenen Jahr sein 90jähriges Vereinsjubiläum feiern.

Zur Zeit zählt der Verein 60 Mitglieder, die der Zupfmusik verbunden sind. Der Mandolinenverein „Gut Klang“ Köllerbach e.V. unterhält ein Orchester mit 15 aktiven Spielern. Das musikalische Repertoire des Orchesters reicht von konzertanten Stücken, über Volkslieder, bis zu modernen Songs und Musicals.

Jährlich bestreitet das Orchester im Spätherbst ein eigenes Konzert und beteiligt sich darüber hinaus am kulturellen Leben seiner Heimatstadt Püttlingen-Köllerbach. Auch an überregionalen Veranstaltungen des Bund für Zupf- und Volksmusik Saar e.V. nimmt das Orchester regelmäßig teil.

Das Orchester ist Mitglied im Bund Deutscher Zupfmusiker e.V. sowie im Bund für Zupf- und Volksmusik Saar e.V.

Cercle Royal des Mandolinistes de Malmédy (B, Province de Liège)



Année de fondation : 1922

Présidente : Véronique WINTGENS • Direction : Marc LEGROS

GSM : (+32) 4 98 41 72 92 • Email : info@mandoline.be • Web : www.mandoline.be

Fondé, suite à l'arrivée de travailleurs italiens dans les entreprises locales, et lors de la construction du barrage de Robertville, l'ensemble comporte des 1^{ères} mandolines, 2^{èmes} mandolines, mandoles, guitares, violoncelle auxquels viennent ponctuellement s'adjoindre violon, flûte, percussion, etc...

Le répertoire est varié : classique, folklorique et contemporain.

L'ensemble preste en moyenne une quinzaine de concerts par an. Il s'est notamment produit au Château de BELOEIL, au Château de SENEFFE et lors d'émissions télévisées.

Il est classé en Division d'Excellence au sein de l'APSAM.

La mandoline n'est pas reconnue donc pas enseignée dans nos Académies et Conservatoires. De ce fait, il existe encore à peine une dizaine d'orchestres de mandolines en Belgique.

Cependant, depuis 2009, l'instrument est enseigné à l'Académie de Musique de Malmédy.

Depuis mai 2008, l'ensemble est dirigé de main de maître par Marc LEGROS, professeur de flûte.

The Full Moon Orchestra (B, Wallonie)



Année de fondation : 2009

GSM : (+32) 4 95 54 11 53 • Email : frankieroseduffy@gmail.com •

Web : www.fullmoonorchestra.com

Une rencontre avec quelques uns des meilleurs musiciens acoustiques du pays. The Full Moon Orchestra est une véritable invitation au voyage au gré des influences folk, jazz, world, trad, classique qui colorent le projet. Une musique originale et métissée, profonde et poétique, enracinée et aérienne. Un appel à partager un moment vrai en compagnie de musiciens exceptionnels et généreux.

Le quatuor se compose de :

Frankie Rose à la mandoline 10 cordes, compositeur et arrangeur belgo-irlandais, passionné de jazz, folk, blues, rock, traditionnel irlandais,

Jean-Didier vander Vorst, virtuose de la guitare, compositeur et arrangeur, bien connu pour ses collaborations avec Julos Beaucarne, Claude Semal, Jofroi, Jean-Louis Aisse, Christian Merveille, Daria de Martinoff, les Jeunesses Musicales,

René Stock à la contrebasse, qui évolue tant avec l'orchestre symphonique du Conservatoire Royal de Liège, que dans le monde du blues, de la chanson ou de la pop avec Jofroi, Raphy Raphaël, etc.

Fred Malempré, un des grands percussionnistes belges du moment.

Nouveau CD «This is our Music» release 02.04.2012

Harmonie des Jeunes Pétange (Luxembourg)



Année de fondation : 1969

Président : Pierre FELTGEN • Direction : Jean-Claude LIMPACH

GSM : (+352) 661 15 84 33 • Email : hmp@pt.lu •

Web : www.harmoniepetange.com

L'Harmonie des Jeunes de Pétange fût fondée par Monsieur Paul Pierrard, qui était aussi leur premier chef de musique.

Ce groupe a pour but l'apprentissage des jeunes à jouer leur instrument en groupe et de garantir à la société mère l'Harmonie Municipale de Pétange, le recrutement régulier de musiciennes et de musiciens.

L'Harmonie des Jeunes, actuellement classée dans le degré A auprès de l'UGDA, compte une trentaine de musiciens. Elle prend part à toutes les manifestations officielles de la commune de Pétange. La Matinée Musicale est annuellement la manifestation principale de l'Harmonie des Jeunes.

Le répertoire de l'Harmonie des jeunes comprend non seulement des oeuvres originales pour orchestre d'harmonie, mais aussi des arrangements allant de la musique classique jusqu'à la musique de nos jours.

Sponsors des ensembles musicaux

ANAMRES (Association Nationale des Amicales des Maisons de retraite et de soins du Grand-Duché de Luxembourg)
Baum Gilles, Député, Junglinster
Best Western Euro Hotel, Gonderange
Christen-Pundel Romy, Helmsange
Clement Jeannot, Secrétaire général de l'UGDA, Bergem
Colling-Kahn Francine, Bourgmestre, Junglinster
Di Bartolo Vincent, Secrétaire «La Lyre» Godbrange
Garage Losch & CIE, Junglinster
Georgie's Cut Sàrl, Laangwiss 2, Junglinster
Merlevede Isabelle, Présidente «La Lyre» Godbrange
Si Abderrahmane-Pundel Maryse, Godbrange
Syndicat d'Initiative de la commune de Junglinster
Usines Roboto Sàrl, Junglinster
Wauters Jean-Claude, Isomontage S.A. Luxembourg
Werner Danielle, Trésorière «La Lyre» Godbrange

Comité de Patronage

Anonymes
Beaume-Schabo Emile, Godbrange
Boden Jean, Gonderange
Braun-Kolbach Lucienne, Altlinster
Cerri-Moes Lucien, Godbrange
Di Bartolo-Lang Salvatore, Dudelange
Erasmy Francis, Junglinster
Leiten Marie-Jeanne, Godbrange
Merlevede Freddy, Bourglinster
Michels-Buttel Albert, Medernach
Reitz-Schiltges Romain, Gonderange
Rizzuto-Leurs Christiane, Godbrange
Schintgen-Waringo Claudine, Gonderange
Schroeder-Jung Yvette, Junglinster
Stemper-Conter Joseph, Junglinster
Voyages et Autocars Erny Wewer Sàrl, Eschweiler
Wecker-Niederweis Pierre, Bourglinster
Weiwers-Probst François, Junglinster
Welter Michel, Junglinster

Donateurs

Anonymes
Chaussures Faber, Echternach
Colussis Antoinette, Gonderange
Decker Modes, Echternach
Felten-Siegl Georges, Schiltzberg
Festerling-Ries Othon, Godbrange
Frisch-Mayer Aloyse, Altlinster
Funk-Lamberty Marcel, Godbrange
Fusenig-Olinger Arnold, Gonderange
Gabbana Sàrl, Junglinster
Gallimore Paul, Godbrange
Haag-Heck Marie-Rose, Boxhorn
Hinkel-Endres Jean-Pierre, Junglinster
Kass Marianne, Godbrange
Kerger-Wurth Henri, Godbrange
Leiten Julie, Godbrange
Lemmer Robert, Luxembourg
Mathay-Werner Carole et Claude, Prümzurlay (D)
Maurer Ortwin, Godbrange
Mergen Roland, Wecker
Meyers Carlo, Gonderange
Meyers-Reitz Pierre, Gonderange
Migliosi-Greis Nic, Godbrange
Ney-Beideler Guy, Godbrange
Noël Philippe, Godbrange
Putz-Goedert Pierre, Junglinster
Reiffers Georgette, Godbrange
Schaul-Haag Josy, Boxhorn
Sudway-Dettmann Leonard, Bourglinster
Thewes Carlo, Junglinster
Thill-Thibold Josette, Gonderange
Werner-Haag Lucien, Gonderange
Wurth-Irrthum Camille, Godbrange